






本地導演簡歷 Biographies of Local Directors

	<p>記者、舞台劇編劇、演員、文字工作者(政評、性別議題、影評)。去年(2017)執導的《瀏陽河》，獲第11屆鮮浪潮國際短片節「鮮浪潮大獎」及「最佳導演」(公開組)，同時入圍2017高雄電影節及波蘭五味電影節。剛完成首部長篇劇情片《翠絲》(姜皓文、惠英紅主演)。</p>	<p>Reporter, playwright, actor, essayist, film critic and an independent filmmaker. He won the Fresh Wave Award and Best Director (Open Division) at the 11th Fresh Wave International Short Film Festival with <i>Liu Yang He</i>. The short film was further shortlisted in Kaohsiung Film Festival 2017 in Taiwan and the 11th Five Flavours Film Festival in Poland. He has just completed key photography for his feature debut, <i>Trans</i>, starring Philip KEUNG and Kara HUI.</p>
<p>李駿碩 Jun Li</p>	<p><b>電影作品年表 Filmography</b></p> <p>2018 《翠絲》(導演) <i>Trans</i> (Director) 《吊吊掙》(導演 / 編劇) <i>My World</i> (Director / Scriptwriter) 《看不見的麻風》(監製) <i>The Leprosy We Do Not See</i> (Producer) 《看見你便想念你》(演員) <i>I Miss You When I See You</i> (Actor)</p> <p>2017 《瀏陽河》(導演 / 編劇 / 剪接) <i>Liu Yang He</i> (Director / Scriptwriter / Editor)</p> <p>2015 《隧道》(導演 / 編劇) <i>Goodnight</i> (Director / Scriptwriter) 《一班人去賣藝》(攝影) <i>Young Buskers</i> (Cinematographer) 《流螢》(導演 / 編劇 / 攝影 / 剪接) <i>Glow</i> (Director / Scriptwriter / Cinematographer / Editor)</p> <p>2014 《陌生人》(演員) <i>The Stranger</i> (Actor)</p>	

本地競賽導演 Directors of Local Competition

	參賽作品 Participating Short Film	導演簡介	Director's Biography
1 	《重生》 <i>Endless</i>	陳綺華，畢業於香港城市大學創意媒體學院，從事影像相關工作。	CHAN Yee-wa, a graduate of School of Creative Media, City University of Hong Kong, works with moving images.
2 	《忙於一事無成》 <i>busydoingnothing</i>	周溥傑，畢業於香港理工大學設計學院，修數碼媒體；致力透過喜劇類短，道出比悲劇更接近現實的寫照。	CHAU Po-kit, graduated from The Hong Kong Polytechnic University School of Design (Digital Media), sees comedy as a more truthful reflection of reality than tragedy.
3 	《出口》 <i>Speak Out</i>	莊文迪，畢業於廣州暨南大學藝術學院，主修電影藝術；曾執導多部短片及參與電影製作。	CHAUNG Man-tik, graduated from Film and Media Arts Department in Arts College of Jinan University, Guangzhou, has a great enthusiasm for filmmaking. He has produced a number of short films and feature films.
4 	《水母》 <i>Jelly Fish</i>	車駿禧，畢業於香港城市大學創意媒體學院；執導短片《無性別戀愛》獲第11屆台灣金甘蔗影展「評審團大獎」。	CHE Chun-hei is a graduate of the School of Creative Media, City University of Hong Kong. He was awarded the Jury Prize at the Golden Sugarcane Film Festival 2016, Taiwan, for his short film, <i>Love without Gender</i> .
5 	《跑吧》 <i>On The Road</i>	何靜怡，畢業於香港浸會大學傳理學院，修讀電影電視，從事影視創作。	HO Ching-yi has been working as a screenwriter in different film companies since graduation from the Department of Cinema and Television at Hong Kong Baptist University.

<p>6</p> 	<p>《火》 <i>Fires</i></p>	<p>何頌勤，畢業於香港演藝學院電影電視學院導演系；現為自由工作者，從事廣告、公司影片及短片拍攝和剪接工作。</p>	<p>HO Chung-ken graduated from the School of Film and Television of The Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Directing. As a freelancer, he works in advertising, corporate video and short film production and editing.</p>
<p>7</p> 	<p>《化生》 <i>To The Final Nirvana</i></p>	<p>郭漢芬，畢業於香港中文大學英文系；後獲北京電影學院導演系碩士。執導作品包括《咖啡、香煙與中式按摩》、《北京之夏》和《MOKSHA》。</p>	<p>Jeff KWOK graduated from the Department of English, The Chinese University of Hong Kong, and obtained a Master Degree in Directing from Beijing Film Academy. His films include <i>Cafés, Cigarettes et Massage Chinois, One Night in the Capital City</i> and <i>MOKSHA</i>.</p>
<p>8</p> 	<p>《渡邊人》 <i>Raging Through River</i></p>	<p>賴永昌，獲多媒體設計高級文憑；現職電視台副導演，同時繼續影片創作。</p>	<p>LAI Wing-cheong studied Multimedia Design and has participated in various creative video competitions. Currently he is working in a television broadcast company as an assistant director.</p>
<p>9</p> 	<p>《燈火》 <i>Goodbye</i></p>	<p>林熙駿，畢業於香港城市大學應用社會科學系；對數據感乏力無味，轉以影像探索社會。</p>	<p>LAM Hei-chun obtained a degree in Applied Social Sciences from City University of Hong Kong. Disillusioned by digital data, he explores the world through moving images.</p>
<p>10</p> 	<p>《離境》 <i>Lacuna</i></p>	<p>羅昊培，現就讀香港演藝學院電影電視學院三年級；作品《庇里牛斯山的城堡》入圍第20屆ifva獨立短片及影像媒體比賽（青少年組）及第一屆平地學生電影節。</p>	<p>Prescott LAW Ho-pui is a current student at the School of Film and Television, Hong Kong Academy for Performing Arts. His short film <i>The Castle in the Pyrenees</i> was selected in the 20th ifva Awards (Youth Category) and the First Ground Up Student Film Festival.</p>

<p>11</p> 	<p>《陳氏家族》 <i>Chan's Family</i></p>	<p>李子軒，獲香港專業教育學院多媒體廣告及視覺特效高級文憑；並於香港理工大學攻讀應用藝術，銜接學士學位。</p>	<p>Otto LEE Tsz-hin obtained a Higher Education Diploma in Multimedia Advertising and Visual Effects. He then enrolled at the School of Professional Education and Executive Development, The Hong Kong Polytechnic University for a Bachelor of Applied Arts top-up degree.</p>
<p>12</p> 	<p>《接近無限溫柔的瘋狂》 <i>The Gentle Madness</i></p>	<p>李卓風，畢業於香港浸會大學國際學院，主修新媒體及影視劇本創作；現職編劇，曾參與多個港台電視項目如《沒有牆的世界》、《我家在香港》和《Plan B》等。</p>	<p>LI Cheuk-fung, graduated from the College of International Education, Hong Kong Baptist University, is currently a screenwriter. He has participated in a number of RTHK and ViuTV productions, such as <i>A Wallless World</i>, <i>My Home is Hong Kong</i> and <i>Plan B</i>.</p>
<p>13</p> 	<p>《幸運兒》 <i>Forever Mine</i></p>	<p>譚加汶，畢業於英國創意藝術大學，主修電影製作。作品《Light It UP》曾參與多個海外影展；其他作品包括《Hank》、《Diamond In The Rough》、《Locked》等。</p>	<p>Car TAM graduated from University for the Creative Arts in the United Kingdom, majoring in Film Production. Her short, <i>Light It UP</i>, was screened at a number of film festivals. Other works include <i>Hank</i>, <i>Diamond In The Rough</i> and <i>Locked</i>.</p>
<p>14</p> 	<p>《誰聽赤子心》 <i>Silent Sky</i></p>	<p>鄧亮輝，自由編劇，游走於商業與獨立創作之間；憑作品《我和阿里的故事》入圍第10屆鮮浪潮國際短片節。</p>	<p>Anthony TANG is a freelance screenwriter. His short film, <i>Ali and Me</i>, competed in the 10th Fresh Wave International Short Film Festival.</p>

<p>15</p> 	<p>《下雨天》 <i>The Umbrella</i></p>	<p>曾慶宏，獨立電影導演、作家；畢業於香港中文大學新聞與傳播學院；曾任香港大學客席講師；著有《蜜糖不壞：華語80後導演訪談》(2015)。</p>	<p>Eric TSANG is an independent director and writer. Graduated from The Chinese University of Hong Kong, he was part-time lecturer at The University of Hong Kong. He is the author of <i>Tales of Honey: A Collection of Interviews with Post-80s Directors from the Greater China</i> (2015).</p>
<p>16</p> 	<p>《人間樂園》 <i>The Garden Of Earthly Delights</i></p>	<p>黃倩怡，畢業於香港中文大學藝術系；後於香港演藝學院攻讀電影製作碩士課程。</p>	<p>WONG Sin-yi studied Fine Arts at The Chinese University of Hong Kong and Cinema Production (MFA) at the Hong Kong Academy for Performing Arts.</p>
<p>17</p> 	<p>《失眠俱樂部》 <i>No Sleep Club</i></p>	<p>王綺美，畢業於香港城市大學創意媒體學院，修讀電影藝術。作品《那雙眸》獲第16屆ifva獨立短片及影像媒體比賽金獎(公開組)。</p>	<p>WONG Yee-mei graduated from the School of Creative Media, City University of Hong Kong, majoring in Cinematic Arts. She won the Gold Award at the 16th ifva Awards (Open Category) with <i>This Pair</i>.</p>
<p>18</p> 	<p>《艷陽天》 <i>Bright Spring Days</i></p>	<p>葉嘉麟，畢業於香港中文大學新聞與傳播學院；慶幸遇上電影，不再混噩。</p>	<p>YEH Ka-lun graduated from the School of Journalism and Communication, The Chinese University of Hong Kong.</p>
<p>19</p> 	<p>《白沙堆》 <i>The Bridge</i></p>	<p>楊兩全，畢業於香港中文大學新聞與傳播學院；現為影像及文字工作者，曾獲香港青年文學獎，及入圍鮮浪潮國際短片節和金甘蔗影展。</p>	<p>YEUNG Leung-chuen graduated from the School of Journalism and Communication, The Chinese University of Hong Kong. He is a winner of the Hong Kong Youth Literary Award and has competed in the Fresh Wave International Short Film Festival and Golden Sugarcane Film Festival.</p>